

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Heidemann Handelsges. mbH
Linsellesstraße 142-156
47877 Willich-Schiefbahn

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Klingeltransformator
Bells and chimes transformer

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):1998-07; EN 61558-1:1997
DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570 Teil 1/A1):1998-11; EN 61558-1/A1:1998
DIN EN 61558-1/A11 (VDE 0570 Teil 1/A11):2003-10; EN 61558-1/A11:2003
DIN EN 61558-2-8 (VDE 0570 Teil 2-8):1999-06; EN 61558-2-8:1998

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5004425-3310-0001 / 73635
File ref.:

Ausweis-Nr. 40008641 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2003-12-02
(letzte Änderung/updated 2008-04-10)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40008641 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Heidemann Handelsges. mbH, Linsellesstraße 142-156, 47877 Willich-Schiefbahn

Aktenzeichen / File ref.
5004425-3310-0001 / 73635 / FG12 / MG

letzte Änderung / updated Datum / Date
2008-04-10 2003-12-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40008641.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40008641.

Klingeltransformator *Bells and chimes transformer*

Typ(en) / Type(s):

- 1) 70046
- 2) 70042

Warenzeichen <i>Trademark</i>	Heidemann
Bemessungsspannung primär <i>Rated voltage primary</i>	AC 220 V - 240 V
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 Hz
Bemessungsspannung sekundär <i>Rated voltage secondary</i>	AC 8 V
Bemessungsstrom sekundär <i>Rated current secondary</i>	1 A
Bemessungsumgebungstemperatur <i>Rated ambient temperature</i>	25 °C
Kurzschlussfestigkeit <i>Short circuit protection</i>	Fail safe durch primär Temperatursicherung GH103, 103 °C, 1 A, 250 V <i>Fail safe by primary temperature link RH103, 103 °C 1A, 250 V</i>
Isolierstoffklasse <i>Insulation class</i>	A
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 20
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	Für Anwendung in P2 geeignet <i>For use in P2 condition o.k.</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Testing and Certification Institute * Institut VDE d'Essais et de Certification

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40008641 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Heidemann Handelsges. mbH, Linsellesstraße 142-156, 47877 Willich-Schiefbahn

Aktenzeichen / File ref.
5004425-3310-0001 / 73635 / FG12 / MG

letzte Änderung / updated Datum / Date
2008-04-10 2003-12-02

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40008641.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40008641.

Kerngrösse Core size	EI 48 mm x 40 mm x 13 mm
Aufbau und Ausführung Construction and design	Für Aufputzmontage For surface mounting Für / for 1) Für Aufputzmontage und Einbau in Verteiler For mounting on surface and in distribution box Für / for 2)
Schutzklasse Class	II
Weitere Angaben vergleiche Anlage Nr. Additional details see appendix no.	1+ 2

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.
This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG12
Section FG12